



Bryssel, 3. heinäkuuta 2026
(OR. en, de, pt)

11389/26
ADD 1

Toimielinten välinen asia:
2013/0072 (COD)

AVIATION 110
CONSOM 224
CODEC 1372

ILMOITUS: I/A-KOHTA

Lähettiläs:	Neuvoston pääsihteeristö
Vastaanottaja:	Pysyvien edustajien komitea / Neuvosto
Asia:	Ehdotus EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUKSEKSI matkustajille heidän lennolle pääsynsä epäämisen sekä lentojen peruuttamisen tai pitkäaikaisen viivästymisen johdosta annettavaa korvausta ja apua koskevista yhteisistä säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 261/2004 ja matkustajien ja heidän matkatavaroidensa ilmakuljetusta koskevasta lentoliikenteen harjoittajien korvausvastuusta annetun asetuksen (EY) N:o 2027/97 muuttamisesta (kolmas käsittely) – Säädöksen hyväksyminen = Lausumat

Latvia on pyytänyt, että neuvoston pöytäkirjaan merkitään seuraava lausuma:

Latvia kannattaa täysin tavoitetta varmistaa matkustajien korkeatasoinen suojelu ja on tyytyväinen merkittäviin toimiin, joita on tehty tasapainoisen kompromissin aikaansaamiseksi tästä ehdotuksesta.

Latvia on samalla edelleen huolissaan siitä, että tietyt sovitun tekstin kohdat saattavat aiheuttaa lentoliikenteen harjoittajille kohtuuttomia taloudellisia ja hallinnollisia rasitteita, millä voi olla vaikutuksia lippujen hintoihin ja lentoyhteyksiin. Nämä huolenaiheet ovat erityisen merkityksellisiä Latvian kaltaisille syrjäisille jäsenvaltioille, joissa lentoliikenteellä on keskeinen rooli liikkuvuuden, taloudellisen kehityksen ja alueellisen yhteenkuuluvuuden varmistamisessa.

Latvia panee myös huolestuneena merkille sellaisten säännösten poistamisen, jotka olisivat parantaneet oikeusvarmuutta lentoturvallisuuden edun mukaisesti tehtyjen operatiivisten päätösten osalta, ja suhtautuu edelleen varauksella uusien velvoitteiden alueellisiin yhteyksiin kohdistuviin kumulatiivisiin vaikutuksiin jo ennestään haastavassa taloudellisessa ja geopoliittisessa ympäristössä.

Vaikka Latvia tunnustaa neuvotteluissa saavutetun yleisen edistymisen ja tukee tavoitetta vahvistaa matkustajien oikeuksia, se katsoo, että nykyisellä kompromissiehdotuksella ei päästä riittävän tasapainoiseen lopputulokseen matkustajien suojelun ja lentoliikenneyhteyksien välillä.

Näistä syistä Latvia ei voi kannattaa ehdotettua kompromissiehdotusta. Latvia on kuitenkin edelleen sitoutunut osallistumaan rakentavasti tuleviin toimiin, joilla varmistetaan sekä vahvat matkustajien oikeudet että kestävät lentoliikenneyhteydet kaikkialla Euroopan unionissa.

Itävalta on pyytänyt, että neuvoston pöytäkirjaan merkitään seuraava lausuma:

Itävalta katsoo, että on tärkeää kehittää asetusta (EY) N:o 261/2004 (lentomatkustajien oikeuksia koskeva asetusta) tasapainoisesti, jotta voidaan varmistaa kuluttajien korkeatasoinen suojelu sekä Euroopan ilmailualan taloudellinen elinkelpoisuus ja kilpailukyky.

Näin ollen Itävalta kannattaa lentomatkustajien oikeuksista annetun asetuksen tarkistamista koskevan Euroopan komission ehdotuksen perustavoitteita.

On syytä panna merkille, että Itävallan mielestä kompromissiteksti johtaa matkustajien nykyisen oikeudellisen aseman heikkenemiseen useilla keskeisillä aloilla.

Lopuksi Itävalta korostaa, että teksti herättää lukuisia uusia tulkintakysymyksiä.

Tämän vuoksi Itävalta pidättyy äänestämästä.

Portugali on pyytänyt, että neuvoston pöytäkirjaan merkitään seuraava lausuma:

Portugali kiittää puheenjohtajavaltio Kyprosta ja sen edeltäjiä niiden työstä lentomatkustajien oikeuksista annetun asetuksen tarkistamista koskeissa neuvotteluissa ja niiden yhteyksissä Euroopan parlamenttiin.

Portugali on aina ollut sitä mieltä, että asetuksen tarkistamisella olisi paitsi yksinkertaistettava sen täytäntöönpanoa myös säilytettävä matkustajien oikeudet ja/tai vahvistettava niitä, jotta matkustajat voivat jatkossakin hyötyä suojelusta, joka toimii normina muilla maailman alueilla.

Tämän pitkän neuvotteluprosessin päätteeksi olisimme odottaneet kunnianhimoisempaa tarkistamista asetuksen soveltamisen yksinkertaistamiseksi, sen tarkoituksen ja toteutettavuuden tasapainottamiseksi sekä kunkin ilmailualan sidosryhmän vastuiden määrittämiseksi ja jakamiseksi paremmin, jotta voidaan varmistaa aidosti kestävä lentoliikenne.

Olemme edelleen sitä mieltä, että tiettyjä tilanteita olisi jo pidettävä poikkeuksellisina olosuhteina, kuten miehistön jäsenen kuolemaa tai äkillistä sairastumista tukikohdan ulkopuolella, turvallisuuteen liittyviä puutteita, laajamittaisia sähkökatkoksia lentokentillä sekä yhä useammin toistuvia droonien aiheuttamia häiriöitä lentoasemilla. Pidämme valitettavana, että sopimus ei sisällä näitä seikkoja.

Kompromissin hengessä ja tietoisina neuvottelujen vaikeudesta Portugali äänestää kuitenkin ehdotuksen puolesta, jotta tarkistuksen myönteiset näkökohdat voivat tulla voimaan ja parantaa matkustajien oikeuksien suojelua koskevaa järjestelmää.

Kehotamme toteuttamaan toimia monenvälisissä instituutioissa sen varmistamiseksi, että tätä matkustajien suojelua koskevaa järjestelmää voidaan laajentaa maailmanlaajuisesti, ja siten luoda tasapuoliset toimintaedellytykset EU:n lentoyhtiöiden ja muiden alueiden lentoyhtiöiden välille maailmanlaajuisen ilmailun hyväksi.